

OBJECTIF CHALON

www.chalon.fr

LE JOURNAL MUNICIPAL
DE LA VILLE
DE CHALON-SUR-SAÔNE
JUILLET/AOÛT 2019
N°24



P.07 **ÇA BOUGE**
SUR LA ROUTE DU MULTIPLEXE

P.20 **ON SORT**
CHALON DANS LA RUE

DOSSIER

**TOUR DE FRANCE
VENDREDI
12 JUILLET
2019**

P.09

**Un rendez-
vous
immanquable**



NOUS CONTACTER

Ville de Chalon-sur-Saône
Direction de la communication
C.S. 70092
71321 Chalon-sur-Saône cedex
direction.communication@chalonsursaone.fr
03 85 90 50 90

Prochaine parution
en septembre 2019 dans
votre boîte aux lettres

TOUTE L'ACTU SUR
WWW.CHALON.FR

04 RETOUR EN IMAGES

06 BIEN DANS MA VILLE

08 COMMERCE



DOSSIER
TOUR
DE FRANCE

P.09

15 JEUNES

16 ÇA NOUS CONCERNE

18 ON SORT

OBJECTIF CHALON N° 24
JOURNAL MUNICIPAL
DE LA VILLE DE CHALON-SUR-SAÔNE

■ Directeur de la publication : Gilles Platret ■ Co-directeur de la publication : H. Dumaine
■ Directrice de la communication : E. Corino ■ Rédacteur en chef : J. Barbier
■ Rédaction : Direction de la communication avec la collaboration de B. Besançon,
C. Giraudon, J. Monarchi ■ Illustrations & photographies : E. Pagand, J.-L. Petit,
J. Piffaut, Istock, Phovoir, N. Titre ■ Conception de la maquette : Temps réel
■ Réalisation : Direction de la Communication ■ Impression : Rose Tramé
■ Imprimé sur papier certifié PEFC provenant de forêts gérées durablement ■ Distribu-
tion : La Poste - Médiapost ■ Dépôt légal : 2^e trimestre 2019 ■ Objectif Chalon : Mairie
de Chalon-sur-Saône - C.S. 70092 - 71321 Chalon-sur-Saône cedex ■ Imprimé en
32 000 exemplaires



Jour après jour, NOUS POURSUIVONS LES TRAVAUX D'EMBELLISSEMENT DE CHALON

Chaque jour, nous construisons notre Ville de demain. Nous nous sommes engagés pour ce faire dans une démarche volontariste pour rendre Chalon plus attractif et plus facile à vivre pour ses habitants.

Une ville plus belle, plus sûre, plus dynamique, plus solidaire, tels sont nos objectifs pour Chalon, telle est notre ambition pour notre territoire.

Plusieurs de nos actions ont d'ores et déjà été reconnues et saluées par différentes institutions. C'est ainsi que nous avons obtenu la 4^e fleur décernée par l'Association des Villes et Villages Fleuris, que Chalon a été nommé Ville Européenne du Sport ou bien encore, plus récemment, que notre Réseau de Lutte contre les Violences Intrafamiliales a été primé par le Journal de Saône-et-Loire qui lui a attribué le « prix de la solidarité ».

Mais, il nous faut continuer sur cette lancée notamment en poursuivant et en accentuant les travaux d'embellissement de notre Ville. C'est ainsi que durant cet été et à l'automne, la rue de la Citadelle et le quai des Messageries, la place des Charreaux entre autres, bénéficieront d'importants travaux de rénovation. D'ici la fin de l'année les 13 projets que vous avez retenus dans le cadre de l'opération « à vous d'inventer la ville » seront mis en œuvre dans chacun de nos quartiers. Un nouvel appel à projets a été lancé pour l'année prochaine ...Soyez nombreux à y participer !

Une Ville plus belle, mais aussi une Ville animée ... Chalon rayonnera grâce à la venue du Tour de France le 12 juillet prochain qui marquera une étape dans notre Ville après 31 ans d'absence. Vous pourrez découvrir les détails de cette manifestation dans ce journal.

Pour assurer sa prospérité et son avenir, Chalon bouge, Chalon se transforme, Chalon fourmille de projets.

À toutes et à tous, je souhaite un bel été chalonnais !

GILLES PLATRET
Maire de Chalon-sur-Saône

“ C'est avec une peine immense que nous avons été informés du décès le mercredi 12 juin, de Christian Villeboeuf, conseiller municipal de Chalon. Notre tristesse est grande de voir partir ainsi, sous les assauts de la maladie, celui qui se sera tant investi pour son quartier des Charreaux, pour sa ville de Chalon, pour ses élèves et pour ses amis. Christian Villeboeuf, c'est l'ami de la musique qui transporte en d'infinis voyages, l'ami de l'instruction publique qui édifie de solides citoyens, l'ami de la culture qui toujours élève l'âme. En un mot, Christian fut l'ami du genre humain.

À son épouse Valérie, à ses enfants et petits-enfants, à sa chère maman, à toute sa famille, à ses élèves, à ses collègues musiciens, à ses amis du Lions Club Mercurey Côte chalonnaise, à ses compagnons de l'Ordre national du Mérite, à toutes celles et ceux qui l'ont connu et aimé, je présente, au nom de la municipalité de Chalon, mes plus sincères et plus fidèles condoléances. ”

- Gilles Platret





Le nouveau visage DU QUAI DES MESSAGERIES

La revalorisation des bords de Saône se poursuit avec le réaménagement de ce secteur incontournable de la rive droite. **À l'issue de ce chantier d'envergure, la communication entre la ville et sa rivière sera encore davantage favorisée.**

Depuis toujours, la Saône a façonné l'identité de Chalon. En ouvrant la ville sur la rivière, les aménagements urbains opérés depuis 2016 aspirent à lui redonner une place centrale dans notre quotidien. Après la création au cœur de l'île Saint-Laurent d'une vaste esplanade piétonne sur le quai de la Monnaie, le remodelage profond de la place du Port-Villiers en 2018 a réellement lancé la revalorisation de la rive opposée. « *Changer ce cœur de la rive droite a métamorphosé la perception que nous avons de notre lien entre la ville et la Saône* », expliquait Gilles Platret il y a quelques mois.



Dans le même esprit que ce qui a été réalisé au Port Villiers, le quai des Messageries entame aujourd'hui sa mue. « *Il ne faut jamais oublier que les quais, qui avaient perdu leur vocation économique au fil du temps, sont des lieux de promenade. On vient y chercher ce contact fondamental avec l'eau. Nous travaillons sur cet esprit de balade et de détente* ». Au plus près de l'eau, ce nouvel espace qui fera la part belle à la déambulation piétonne et aux déplacements doux, sera également plus végétal. La promenade sur quai sera séparée de la voirie par des plantes vivaces adaptées au climat local tandis qu'à l'ombre des platanes, face à la Saône et l'île Saint-Laurent, de nombreuses assises permettront aux promeneurs de profiter pleinement de la quiétude des lieux.

RENFORCER L'ATTRACTIVITÉ DE CHALON

Afin de permettre l'agrandissement du quai, la largeur de la route sera restreinte de quelques mètres avec un aplanissement des bordures. Pour une bonne cohabitation entre les différents modes de déplacement (vélos, voitures et bus), la vitesse de circulation automobile sera abaissée à 30 km/h. Le stationnement évoluera également avec la matérialisation de 14 places (contre 15 actuellement) côté façades et non plus côté Saône. Si le début de ces travaux nécessite une fermeture du quai à la circulation automobile début juillet pendant 10 à 12 semaines, les cheminements des piétons seront quant à eux maintenus. La durée totale du chantier est estimée à 5 mois. Le coût total de l'opération s'élève à deux millions d'euros, avec la possibilité de bénéficier de subventions à hauteur de 50 %.

Cette reconfiguration du quai des Messageries complète idéalement celle opérée actuellement sur la place du Châtelet, véritable trait d'union entre la rivière et le secteur piéton. Tout en embellissant le cadre de vie quotidien des Chalonnais, la mise en valeur des quais et de leur patrimoine architectural renforce l'attractivité touristique de notre ville. « *Nous confortons la vision de Chalon que nous offrons au public qui arrive dans notre ville par la Saône. Il y a un vrai enjeu de développement économique, notamment avec les 120 000 croisiéristes recensés chaque année* ».

1

Séance photo originale pendant la **Nuit des Musées**



2 À la **Fête de la Biodiversité**, il n'y a pas d'âge pour apprendre



4

Lieu de rassemblement insolite pour la **Fête des Voisins**



3

Le festival **Origin'Art** a fait danser toutes les générations



Moment d'extrême attention lors du **salon du livre jeunesse**

5



6 Les ballons ont flirté avec le vent et les nuages lors des **33^e Montgolfiades**

Une brigade POUR UNE VILLE PLUS PROPRE



Depuis quelques jours, la brigade « *Ville propre* » arpente les rues chalonnaises pour réprimer les actes d'incivilités. Dépôt d'encombrants, d'ordures, déjections canines, épanchements urinaires et jets de mégots sont passibles d'une sanction financière.

Chaque année, la cité de Niépce séduit toujours plus de visiteurs qui accostent en bords de Saône. Cette hausse de fréquentation en période estivale s'accompagne bien souvent d'incivilités en matière de propreté. Encombrants, ordures, déjections canines, épanchements urinaires ou jets de mégots salissent toute l'année notre ville. En complément des multiples campagnes de sensibilisation menées ces dernières années, la municipalité conjugue désormais prévention et répression. Pour répondre à la hausse des différents actes observés par les services municipaux, une brigade « *Ville propre* » sillonne le centre-ville afin de rappeler aux éventuels contrevenants les bons gestes du quotidien. À titre d'exemple, les déjections canines non ramassées coûtent 68 euros aux propriétaires de chiens.

Appuyés par la Police municipale habilitée à délivrer des contraventions, sept Agents de Surveillance de la Voie Publique (ASVP) veillent quotidiennement à la propreté de nos rues. Déjà formés à la gestion des conflits, ils patrouillent en binôme pour repérer les éventuels contrevenants. La particularité de cette brigade tient dans sa discrétion puisque les ASVP volontaires sont habillés en tenue civile afin de mieux appréhender les auteurs de mauvais gestes. L'objectif de cette nouvelle brigade est de lutter contre la dégradation du cadre de vie chalonnais et ce, de manière pérenne. En effet, les incivilités ont de nombreux impacts négatifs sur la propreté et son coût, l'hygiène et la santé, la sécurité des piétons les plus vulnérables ou à mobilité réduite et les relations entre les Chalonnais. Les bons gestes civiques qui préservent le charme et l'attractivité de notre ville sont à la portée de tous. Dans certains cas, réprimander est devenu une étape indispensable afin de modifier les comportements et responsabiliser chacun face à l'espace commun que nous partageons.

UNE POLLUTION PAS SI INVISIBLE

Près d'une tonne de déchets a été retirée du lit de la Saône par les bénévoles du club Plongée Loisirs Chalon.



Moins flagrante que sur la terre ferme pour la plupart d'entre nous, la pollution subaquatique est pourtant une réalité qu'il convient d'aborder sérieusement. La Saône étant l'un de leur terrain de jeu privilégié, les plongeurs chalonnais se mobilisent régulièrement afin de mener des opérations de nettoyage de la rivière, notamment au niveau du port de plaisance.

À l'initiative du club *Plongée Loisirs Chalon*, des bénévoles se sont relayés les 17 et 18 mai au Port Villiers pour nettoyer le lit de la Saône. Organisée pour alerter le grand public sur les impacts des déchets sur l'environnement subaquatique, cette opération souhaitait également sensibiliser les plus jeunes générations sur la question de la pollution des eaux. Ainsi, dans le cadre de l'éducation au développement durable et à la préservation de l'environnement prévue dans les programmes scolaires, la classe de CP de l'école Rives de Saône et les CM2 de l'école de l'Est ont assisté à l'intervention du club. En l'espace de quelques heures seulement, les plongeurs ont remonté près d'une tonne de déchets (verre, plastique, bois...) dont notamment de gros volumes tels que caddies, barrières, poubelles, tuyaux. La Ville de Chalon a apporté son soutien logistique aux plongeurs en mettant à disposition des containers de tri ainsi qu'une benne. Tous les déchets ont été évacués par le Service Propreté Urbaine.

ÇA BOUGE



Sur la route DU MULTIPLEXE

Le cheminement permettant aux piétons de se rendre du centre-ville au multiplexe - et inversement - a été inauguré le samedi 22 juin.

La proximité immédiate avec le cœur de Chalon est sans conteste l'un des atouts majeurs du nouveau multiplexe. Afin de conforter cet avantage et de faciliter le déplacement des piétons, la municipalité a créé un itinéraire dédié et signalisé de manière originale. Pour Chalon, berceau de la photographie et ville de l'image, le thème de ce nouvel aménagement s'est naturellement orienté autour de la photographie et du 7^e art. Références cinématographiques et animations ludiques jalonnent donc ce cheminement qui, au départ du pont Saint-Laurent, guide les piétons jusqu'aux portes du multiplexe en seulement 10 à 15 minutes.

Dès les premiers mètres, la chambre dite « de la découverte », réplique du tout premier appareil photo inventé par Nicéphore Niépce, donne le ton de ce parcours ludique. Une fois le pont traversé, c'est au

cœur de l'île Saint-Laurent que l'itinéraire continue. Dans la rue Edmé-Vadot puis dans la rue d'Uxelles, des affiches murales grand format rendent hommage aux grandes dates et moments clés de l'histoire de la photographie.

Qui dit cinéma, dit projection ! Ainsi, une fois le soleil couché, plusieurs jeux de lumière habillent la façade de la chapelle de l'ancien hôpital et illuminent la progression des passants. Après la traversée de la passerelle Soubrane, qui a également été repensée puis réaménagée, les cinéphiles longent l'avenue de Verdun où des passe-têtes, un miroir déformant et plusieurs panneaux consacrés aux instants cultes du cinéma égayent la dernière partie du trajet jusqu'au multiplexe, rue René-Cassin. Vous craignez de ne pas suivre le bon itinéraire ? Pas de panique ! Au sol, dans les deux sens de circulation, repérez-vous aux étoiles en inox brossé pour connaître le chemin à emprunter.

QUARTIER

UN SKATEPARC QUI SE REMARQUE

Un nouveau graff original habille l'équipement des Prés Saint-Jean.



Skateparc en cours de réalisation

Depuis le mois de février, la Maison de quartier des Prés Saint-Jean coordonne le projet de rénovation du skateparc. Trois graffeurs (*Snare*, *2nets* et *Tchak*) ont animé plusieurs ateliers de création afin que les habitants puissent produire des propositions de rénovation. Laissant libre cours à leur créativité, les participants avaient imaginé deux visuels.

Au mois d'avril, un vote a été organisé dans les Maisons de quartier et sur le site de la municipalité pour que les Chalonnais désignent le nouveau graff du skateparc. Au terme de la consultation, la proposition inspirée d'un célèbre jeu vidéo a été retenue. Dans la foulée de ce vote, les trois graffeurs ont donc uni leur talent pour dessiner la fresque sur le site. Une fois par semaine, ils ont initié plusieurs jeunes à l'art du graff afin que ces derniers participent concrètement à la réalisation du nouvel enrobé. Inauguré le 22 juin, le skateparc revisité est de nouveau accessible aux rollers, skates, BMX et trottinettes !

Un monde DE DOUCEURS

C'est un peu la madeleine de Proust. *Doudou Dragées* invite à replonger dans nos souvenirs d'enfance. La boutique des douceurs a rouvert avec à sa tête deux sœurs, Graziella et Marie-Claire Pillisio.

Spécialités acidulées, bonbons dragéifiés, réglisses, guimauves, glaces... il y en a pour tous les goûts chez *Doudou Dragées*. Cette enseigne historique de Chalon, fermée en novembre 2017 après 34 ans d'existence, retrouve une seconde vie. Graziella et Marie-Claire Pillisio ont repris le commerce en mai, un tournant pour ces deux sœurs chalonnaises qui souhaitent depuis longtemps exercer une activité commune. « *Nous ne savions pas quoi exactement mais nous voulions travailler ensemble* », relate Graziella Pillisio. « *Marie-Claire souhaitait changer d'activité* ».

Elles ont eu le déclic pour cette activité de friandises en voyant l'annonce de sa fermeture. « *Nous connaissions depuis toujours cet établissement, de notre enfance à nos années de collégiennes et de lycéennes. Ensuite, nous sommes venues avec nos enfants.* »

Elles ont franchi le pas avec plaisir et ont recréé l'ambiance d'origine avec le soutien technique des anciens fondateurs. Comme leurs prédécesseurs, elles proposent bonbons en vrac, dragées en vrac ou conditionnées en sachets à personnaliser, glaces italiennes ou granitas mais aussi, en hiver, des crêpes, gaufres et boissons chaudes... Si la confiserie constitue pour elles un nouvel univers, le commerce est un revanche un très vieil ami. Auparavant, Graziella a travaillé pendant 25 ans dans une agence de reprographie alors que Marie-Claire tenait un salon de toilettage à Sennecey-le-Grand. Toutes deux ont eu un véritable coup de cœur pour ce magasin qu'elles ont souhaité préserver à l'emplacement historique, proche du lycée, du parc et d'une crèche.

Doudou Dragées, 4 rue de la Trémouille. 03 85 93 90 52

Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 19h.

Possibilité d'ouverture le lundi de 13h30 à 19h en été.



**RETROUVEZ TOUTE L'ACTUALITÉ
DE VOS COMMERÇANTS SUR
WWW.CHALON-COMMERCES.FR**

Chalon
COMMERCES
ET ARTISANAT

Chalon
sur
Saône

RESTAURANT DES GRANDS CRUS



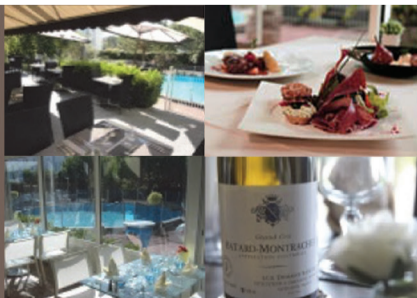
HOTEL LES CHARMILLES ***

03 85 48 58 08

Rue de la libération – 71100 LUX / CHALON SUD

www.restaurantdesgrandscrus.fr

www.logislescharmilles.fr



SERVICE TRAITEUR
LIVRAISON PLATEAUX REPAS EN ENTREPRISE
SÉMINAIRES, BANQUETS,
COCKTAILS, MARIAGES
33 CHAMBRES 3 ÉTOILES
PISCINE



TOUR DE FRANCE

Le jour tant attendu est bientôt arrivé ! **Vendredi 12 juillet, Chalon-sur-Saône sera ville-étape du Tour de France, la course cycliste la plus célèbre du monde. Après un départ donné à Belfort et 230 kilomètres de course acharnée, les meilleurs cyclistes de la planète se disputeront la victoire de la 7^e étape sur les quais de Saône, au niveau du pont Jean-Richard.** Quand les forçats de la route franchiront notre ligne d'arrivée, des millions de téléspectateurs auront les yeux rivés sur Chalon. Au-delà d'un formidable coup de projecteur pour notre ville, cette édition 2019, qui fête les 100 ans du célèbre Maillot Jaune, est la promesse d'une fête populaire mémorable sur les bords de notre rivière. Depuis plusieurs mois déjà, la municipalité, les commerçants et les Chalonnais se mobilisent pour faire de cet événement un jour inoubliable. **Où applaudir le passage des coureurs ? Comment circuler et stationner aux abords de l'épreuve ? Quelles animations seront proposées au public ?** *Objectif Chalon* vous explique tout.

Ne manquez rien DE L'ACTION

Après avoir traversé plusieurs communes de l'agglomération, le peloton fera son entrée dans Chalon en milieu d'après-midi via le pont de Bourgogne. Il contournera ensuite le centre-ville en empruntant la rocade sur plusieurs kilomètres avant de plonger en direction de la Saône. Le sprint final débutera à un peu moins de 2 000 mètres de l'arrivée, le long des quais, sur la route de Lyon. Voici quelques-uns des lieux qui vous permettront d'être au cœur du spectacle.

ROND-POINT DU CLOS BOURGUIGNON

Quelques centaines de mètres avant ce lieu stratégique, le pont de Bourgogne aura servi de rampe de lancement aux prétendants à la victoire d'étape. C'est donc sur un rythme d'enfer que les coureurs se présenteront à l'amorce de la rocade. À moins de cinq kilomètres de l'arrivée, le peloton devrait progresser en rang serré.

ROND-POINT DE L'HÔPITAL

Sur une pente légèrement descendante, les coureurs longeront le parc de la biodiversité avant de plonger en direction de l'hôpital. Cette portion sera peut-être l'occasion pour certains cyclistes de tenter une échappée. Juste en amont du rond-point, les abords de la route, assez larges, pourront accueillir de nombreux spectateurs.

ROND-POINT CALIFORNIE

Moins de 2 kilomètres avant l'arche d'arrivée, les coureurs s'apprêteront à lancer leurs dernières forces dans la bataille. Avant d'aborder la longue ligne droite de la route de Lyon, qui s'annonce favorable aux sprinters, ce dernier rond-point ralentira légèrement la vitesse de croisière du peloton.

PONT JEAN-RICHARD

Chaque coureur remontera les quais à vive allure dans l'espoir d'être le premier à lever les bras sur la ligne. À proximité du pont, les supporters les mieux placés auront une vue plongeante sur les derniers mètres. Il faudra arriver tôt pour obtenir cette place de choix mais l'attente devrait valoir la peine.



LE TOUR COLORE CHALON

Dans les airs comme sur terre, toute la ville se pare de ses plus beaux atours pour célébrer l'événement.

On le sait, chaque année, les caméras de télévision permettent aux passionnés du monde entier de suivre en direct le Tour de France. Derrière leurs écrans, des millions de spectateurs ne manqueront rien de l'accueil privilégié que réserve Chalon aux coureurs du Tour. L'un des exemples les plus marquants de cette mise aux couleurs de la course est sans aucun doute le dessin fleuri sur le massif au pied de la Tour du Doyenné. En toute logique, le motif de cette année rend hommage à l'arrêt du peloton dans la cité de Niépce. Pour réaliser cette immense composition, les agents des espaces verts ont mis en terre plus de 20 000 plants de fleurs. Grâce à un tout nouveau système de pompage, le massif sera pour la première fois intégralement arrosé par l'eau de la Saône. À ce titre, Chalon fait honneur à son label 4^e fleur.

Vous n'avez pas pu les manquer, des petits drapeaux multicolores flottent dans tout Chalon. Vert, jaune, blanc ou à pois, ces fanions font évidemment référence aux couleurs des maillots arborés par les meilleurs cyclistes du peloton. Au total, plus de 7 kilomètres de fanions ont été déployés en centre-ville, dans les quartiers et sur les vitrines des commerces chalonnais.

La dernière touche décorative, non des moindres, a été apportée par les Chalonnais eux-mêmes. Lors de plusieurs ateliers organisés au cours des événements les plus récents (Grande journée, Fête de la Biodiversité, Montgolfiades...), les habitants se sont mobilisés pour confectionner les banderoles qui orneront les derniers kilomètres de l'étape Belfort-Chalon le 12 juillet. Petits et grands ont usé des dizaines de bombes de peinture afin d'offrir aux coureurs comme aux spectateurs un accueil digne du maillot jaune !

La Garde républicaine PROTÈGE LE TOUR

La sécurité des coureurs et du public est la priorité des organisateurs du Tour de France. **Depuis plus de 60 ans, la Garde républicaine veille au bon déroulé de la course.**

Les vélos ne sont pas les seuls deux roues à composer le peloton du Tour de France. Tout au long de l'épreuve, l'escadron motocycliste de la Garde républicaine complète un ballet parfaitement rôdé. Créé en 1952, l'escadron a commencé à escorter la course dès l'année suivante. « *C'est une longue histoire et aujourd'hui, un lien assez fort nous unit avec les organisateurs* », explique le commandant Guillaume Chanudet. « *Nous avons l'habitude de travailler ensemble et comme nous intervenons sur d'autres épreuves tout au long de l'année, la mécanique est bien huilée lorsque le Tour arrive* ». Durant les trois semaines que dure l'épreuve, la Garde républicaine mobilise 47 personnes dont 33 à moto. « *Nous sommes présents pour assurer la sécurité des coureurs, des suiveurs et des spectateurs* », résume le commandant. « *La répartition s'organise sur plusieurs échelons : la caravane publicitaire, un sas de régulation composé de véhicules de suiveurs puis l'échelon course avec 22 motos qui assurent la sécurité au plus près des coureurs* ». Dans chaque ville traversée par le Tour, la Garde travaille de concert avec les forces locales de police et de gendarmerie. « *Il y a une grande coopération, que ça soit en amont de l'épreuve ou le jour J où nous sommes en lien constant* ».

En complément de ce solide dispositif opérationnel, les gardes républicains ont une démarche de prévention auprès du public. « *Il faut toujours être très vigilant car dès que la caravane publicitaire débute, il y a un passage régulier de véhicules pendant 2h-2h30. La première règle élémentaire est de bien se placer du côté de la chaussée. Il faut faire particulièrement attention dans les*



ronds-points où les gens ont tendance à être très proches des trottoirs ou à s'asseoir dessus ». Surveiller les enfants lors du passage de la caravane, tenir les animaux en laisse, s'hydrater et se protéger du soleil, telles sont les règles élémentaires à respecter pour profiter du spectacle en toute sécurité. Côté course, la Garde républicaine veille à ce que les cyclistes puissent s'affronter dans les meilleures conditions. « *Il ne faut évidemment pas courir à côté des coureurs* », insiste le commandant. « *C'est désagréable pour les cyclistes et très dangereux. Les drones sont formellement interdits, au même titre que les fumigènes* ». Le respect de ces consignes est primordial pour que la fête soit totale. « *Le Tour de France est un moment magnifique et les spectateurs sont majoritairement très respectueux* ».



LA CARAVANE OUVRE LA ROUTE !

Elle est indissociable du Tour de France. Aussi célèbre que les meilleurs cyclistes du peloton, la caravane publicitaire offre au public un spectacle toujours étonnant.

Le rituel est immuable. À chaque étape du Tour de France, environ deux heures avant le passage des coureurs, un long convoi de véhicules plus insolites les uns que les autres précède le peloton. Née en 1930, la caravane publicitaire du Tour de France s'était immédiatement imposée comme l'une des attractions majeures de la course. Jusqu'au milieu du XX^e siècle, les marques présentes au cœur de la caravane n'hésitaient d'ailleurs pas à s'offrir les services des vedettes les plus populaires du moment pour les représenter. Joséphine Baker, Tino Rossi, Yvette Horner ou Charles Trenet, pour ne citer qu'eux, ont ainsi sillonné les routes du Tour. Aujourd'hui encore, bon nombre de spectateurs viennent assister à l'événement avant tout pour admirer ces chars publicitaires aux décors originaux. En effet, au-delà de dépenser plusieurs milliers d'euros pour intégrer la caravane, les annonceurs rivalisent d'imagination et de créativité pour proposer des véhicules qui marquent les esprits. Sur une dizaine de kilomètres de long, ce cortège bigarré offre casquettes, vêtements, nourriture, boissons et toutes sortes d'objets promotionnels au public. En 2018, les 170 véhicules composant la flotte publicitaire ont distribué 16 millions de cadeaux aux spectateurs présents sur les routes de France.

Selon le déroulé de l'étape, la caravane devrait entrer dans Chalon aux alentours de 15h.

Une grande fête

POUR TOUS

+ Dans les heures précédant l'épilogue de cette étape entre Belfort et Chalon, les animations pour le public se succéderont dans la cité de Niépce.

Pendant que le peloton bataillera sur la route qui doit le mener jusqu'à Chalon, de nombreuses animations seront proposées au public aux abords de la ligne d'arrivée. Dès 12h, les organisateurs du Tour de France démarreront avec des jeux avec le public, un défilé original de mascottes et une distribution de goodies. La Ville de Chalon a également fait en sorte que vous puissiez échauffer votre voix avant l'arrivée des champions du Tour. À 14h, 71 coureurs des clubs cyclistes du département franchiront la ligne d'arrivée. Ce cortège sera précédé à 13h15 par celui composé de 40 jeunes de l'IME de l'Orbize et du Conseil municipal des Jeunes de la Ville de Chalon. Entre ces franchissements symboliques et festifs de la ligne d'arrivée, la reine de Chalon, sa vice-reine et la deuxième dauphine de Saône-et-Loire iront à la rencontre du public (13h30). Cette journée de fête se poursuivra avec la démonstration des *Rock Cheerleaders*, une troupe énergique de pom-pom girls (14h15) et le spectacle de danse de l'école *La Gaudriole* de Saint-Maurice-en-Rivière (14h30). Peu après, la caravane du Tour (voir en page 11) fera son entrée. Les rues et places de notre ville ne seront pas les seules à s'animer le 12 juillet. La Saône, qui sera la toile de fond des derniers kilomètres de l'étape, sera également à l'honneur tout au long de la journée. Les clubs nautiques de Chalon se sont naturellement mobilisés afin de sublimer notre rivière avant mais aussi pendant le passage des coureurs du Tour de France. En amont et en aval du pont Jean-Richard, théâtre de l'arrivée d'étape, le public pourra apprécier un très large panel des embarcations capables de naviguer sur la Saône : les Voiles sportives Chalonnaises sortiront leurs plus beaux catamarans, le Cercle d'Aviron de Chalon battra l'eau à coups de rame tandis que le Yacht Club présentera dériveurs, voiliers et ski nautique. Les plongeurs des associations de l'*Asprenaut* et de la *Plongée Loisirs Chalon* se mettront à l'eau avec une mission bien particulière : le déploiement, à la surface de l'eau, de plusieurs maillots jaunes flottants.



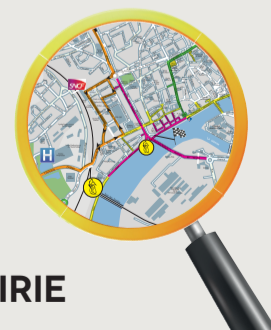
INFOS PRATIQUES

- ➡ Les parkings Q-Park de l'hôtel de ville, de la Banque et de la Motte seront accessibles le 12 juillet de la façon suivante :
 - **Q-Park de l'hôtel de ville :**
Entrée et sortie par la place de l'Hôtel-de-Ville
 - **Accès au Q-Park de la Banque inchangé**
 - **Q-Park de la Motte :**
Entrée et sortie interdites entre 11h et 20h
- ➡ La réouverture des rues fermées à la circulation se fera progressivement à partir de 20h
- ➡ La circulation automobile dans les rues piétonnes sera interdite : les bornes escamotables seront remontées à partir de 11h
- 🕒 Les « tourne à gauche » seront progressivement neutralisés à partir du lundi 8 juillet sur l'axe allant de l'avenue Mendès-France à l'avenue Pierre-Lardy

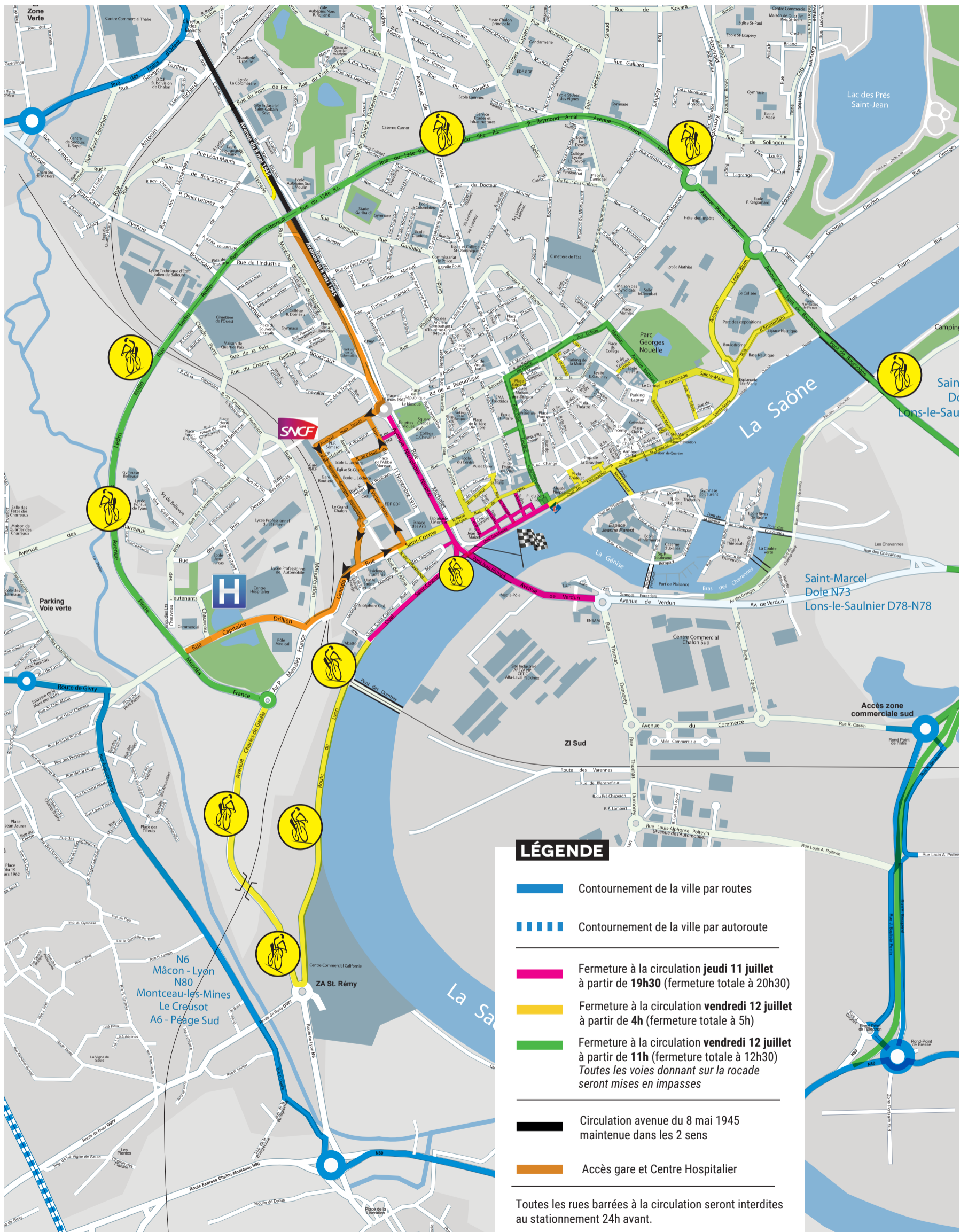
- ➡ Les bus ne circuleront pas
- ➡ Le stationnement sur voirie sera gratuit
- ➡ Le marché forain et alimentaire du vendredi 12 juillet aura lieu boulevard de la République
- 🛍️ Vos commerçants vous attendent pour fêter l'événement !
- 🛥️ L'Espace Nautique restera ouvert

Retrouvez
le plan de circulation
et de stationnement
détaillé sur

WWW.CHALON.FR
ET À L'ACCUEIL DE LA MAIRIE



PLAN DE CIRCULATION



◆

LES ÉLUS DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

IL FAIT BON VIVRE À CHALON !

La qualité de l'environnement dans lequel nous vivons est une priorité. L'obtention récente du label 4^e fleur en atteste ainsi que les nombreux aménagements réalisés pour valoriser le cadre de vie des Chalonnais. S'il existe des projets à la visibilité importante comme la création d'un parc de la biodiversité de 7 hectares à Bellevue, le fleurissement du quartier Boucicaut et la création d'un verger dans le parc Clémenceau grâce aux Conseils de quartier ou encore l'élaboration de nouveaux aménagements paysagers de l'avenue Kennedy, des actions plus discrètes montrent que la Ville de Chalon s'attache à valoriser l'impératif de développement durable au quotidien. Les travaux effectués sur les bâtiments publics (écoles, maisons de quartier, gymnases...) tiennent compte des normes environnementales les plus exigeantes et permettent de réaliser des économies d'énergie substantielles. Dès 2015, nous avons réussi à faire baisser le coût moyen du chauffage urbain, le rendant ainsi plus attractif. Dans le cadre de la modernisation de l'éclairage public, nous privilégions les équipements LED très peu consommateurs d'énergie. Dès 2014, nous avons diminué progressivement l'utilisation des pesticides pour l'entretien de nos espaces publics et arriverons d'ici l'automne, à l'objectif « zéro phyto » prévu par la loi. Enfin, nous soutenons nos partenaires dans leurs projets liés à la préservation de l'environnement et de la biodiversité : aide à la création de jardins pédagogiques dans les écoles, soutien aux projets des enseignants sur ces thématiques, appui aux associations pour des opérations de nettoyage de la Saône, etc. Concernant notre population d'arbres, la ville en compte 268 arbres de plus aujourd'hui qu'en 2015. Leur nombre augmentera encore à l'automne puisque nous planterons 60 arbres supplémentaires. Au-delà d'un fleurissement irréprochable, la 4^e fleur vient récompenser les collectivités qui aménagent un cadre de vie favorable à leurs habitants en tenant compte des défis liés à l'environnement et au développement durable. Nous sommes fiers que notre ambition, partagée par les services et nos partenaires, ait été justement récompensée.

◆

CHALON AUTREMENT

ET DEMAIN ?

De nombreuses études indiquent que la « ville de demain » devrait entre autres être adaptable, accessible, productrice de santé et de cohésion sociale. Elle devrait se construire autour des grands enjeux du logement, des mobilités, de la santé et de la solidarité et permettre ainsi à tous d'y vivre dignement. Elle devrait être adaptable en faisant preuve de concertation, d'expérimentation pour faire face aux évolutions sociétales et environnementales galopantes.

À Chalon, on en est loin en raison de la gestion actuelle libérale, conservatrice, autoritaire, clivante. La ville est pensée d'abord par et pour les investisseurs privés et visiteurs de quelques heures plutôt que pour tous ses habitants. Les Chalonnais ne sont pas concertés collectivement dans les projets portés par la municipalité. Les projets architecturaux ne sont pas des plus vertueux et abordables.

Les mobilités douces ne sont pas pensées globalement. La ville est plus bétonnée que verdie. Or la modernité passe davantage par la mise en place de dispositifs éphémères, réversibles, évolutifs permettant de s'adapter aux nouveaux usages, que par la construction d'infrastructures fixes qui figent la ville. Préférences pour les intérêts privés au détriment de l'intérêt général, pour le béton au détriment de l'environnement, pour l'individuel au lieu du collectif : ces priorités handicapent l'avenir. Les fractures s'additionnent. La population se paupérise. Le vivre-ensemble s'étiolle. Changeons de cap !

◆

RASSEMBLEMENT CHALON BLEU MARINE – SIEL : LAUNAY GHISLAINE

Le permis DE SURFER

Pour la première fois à Chalon, des élèves de CM2 ont suivi **une formation entièrement dédiée aux dangers du web et à sa bonne utilisation.**

Depuis janvier 2019, en collaboration avec les services Vie scolaire, Démocratie Locale et la Police Nationale, le Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD) a mis en place le « *Permis Internet* », un dispositif de sensibilisation aux dangers d'internet et des réseaux sociaux destinés aux élèves de CM2. Le choix de cette section ne doit rien au hasard. Les élèves de CM2 s'appropriant à rejoindre le collège, leur usage de l'outil internet s'intensifie. De fait, c'est le bon moment pour les préparer aux risques du web. En effet, avant de laisser un enfant utiliser internet de manière autonome, il est indispensable de s'assurer qu'il maîtrise les règles élémentaires de vigilance et de responsabilité. En cette première année d'action, six écoles élémentaires (Liberté Égalité Fraternité, Pablo-Neruda, Citadelle, Maurice-Cortot, Pauline-



Kergomard, Saint-Jean-des-Vignes) se sont portées volontaires pour suivre un programme incluant notamment des séances pédagogiques dispensées par des agents municipaux issus du CLSPD et du service Démocratie Locale. Au terme de ces séances ludiques (apprentissage d'un « code internet », visionnage de vidéos explicatives...), les élèves ont passé un examen sous le contrôle d'un agent de la Police Municipale ou des agents municipaux mobilisés sur l'opération. En conclusion de cette formation, une cérémonie solennelle de remise des permis s'est déroulée dans chacune des écoles concernées. Au total, 140 enfants des écoles chalonnaises ont bénéficié de ce dispositif qui sera reconduit sur plusieurs années et avec d'autres écoles.



COURSE À LA CITOYENNETÉ

500 élèves des collèges chalonnais ont participé à un grand rallye citoyen organisé de main de maître par le Conseil des Jeunes de Chalon.

Educap City est un programme national d'éducation à la citoyenneté et à la solidarité destiné aux enfants âgés de 8 à 13 ans. Dans de nombreuses villes de France, cette opération prend la forme d'un parcours d'orientation à la découverte des lieux institutionnels, sportifs et culturels de la cité. Comme en 2018, le Conseil des Jeunes de la Ville de Chalon a consacré une partie de son mandat à l'organisation de cet événement. Jeudi 23 mai, 500 collégiens de 6^e et 5^e, issus de six établissements chalonnais, se sont ainsi présentés sur la ligne de départ de ce rallye citoyen. Les 75 équipes engagées ont quadrillé toute la ville en faisant halte sur les trente points de passage qui parsemaient le parcours. Chacune de ces étapes était l'occasion pour les jeunes de rencontrer les acteurs incontournables de notre société (institutions, entreprises, associations...) et de répondre à des questions.

Au terme de cette journée, le collège Le Devoir a remporté la compétition, succédant ainsi à Camille-Chevalier. Le gagnant conservera le trophée pendant un an dans son collège avant de le remettre en jeu en 2020. Par ailleurs, la première équipe de chaque collège a été sélectionnée pour participer à Paris au rallye citoyen *Éducapitale*.

netcucine
chic e low cost



CETTE CUISINE À 4 673,82€ TTC*

Home Storia

Amenagement cuisine & bain

12 Place Général de Gaulle
71100 Chalon Sur Saône

☎ 03 45 51 51 50

www.homestoria-cuisines.fr

NOUVEAU!

Modèle *New Smart* - Largeur 3,65m
Meubles • Porte en mélaminé - épaisseur 18 - 16 coloris au choix • Plan de travail stratifié 19 coloris au choix - socle - poignées venere
Électroménagers **CANDY** • Réfrigérateur - CKBBS100 • Four - FCS201X • Plan de cuisson - CLG64SPX • Hotte - ELIBLOC3 • Évier inox - OEV001HXD

*Hors pose. Hors livraison.

ÇA NOUS
CONCERNE

Instantanés DE QUARTIER

La nouvelle exposition des *Rendez-vous du Parc* présente 25 photographies réalisées par des Chalonnais souhaitant apporter un autre regard sur leurs quartiers.



En créant en 2015 un espace à ciel ouvert au cœur du parc Georges-Nouvelle, la Ville de Chalon, berceau de la photographie, souhaitait mettre en valeur le talent et l'inspiration des photographes locaux en proposant des expositions renouvelées plusieurs fois par an. Depuis quelques jours, ce sont les Prés Saint-Jean, les Aubépins et le Stade/Fontaine-au-Loup qui sont mis à l'honneur dans les allées du parc. Il y a plusieurs mois, des habitants de Chalon et du Grand Chalon ont capté pas moins de 2 500 instantanés au cœur de ces trois quartiers pour en souligner les richesses, certains endroits méconnus, les personnes qui les font vivre mais aussi les activités et les projets qui s'y déroulent.

Jusqu'en septembre, vous pourrez admirer librement 25 de ces inspirations photographiques qui portent un œil délicat sur ces quartiers chalonnais. Par ailleurs, les membres des Conseils citoyens vous proposent une visite guidée de l'exposition les samedis 29 juin et 31 août, à 15h. Rendez-vous au panneau situé à côté du manège (gratuit, sans réservation).

Instantanés de quartiers - Parc Georges-Nouvelle. Jusqu'au 15 septembre 2019 - Entrée libre

LES RENDEZ-VOUS
DU PARC
PHOTOGRAPHIE ● EXPOSITION



SOUS L'ARMURE DES SAMOURAÏS

L'exposition « Samouraï, l'imaginaire guerrier japonais » offre une plongée fascinante dans l'univers de ces emblématiques combattants.

Les fonds et collections des musées chalonnais regorgent de trésors qui se dévoilent au public au rythme de leur restauration. Il y a 85 ans, le musée Denon avait acquis une armure de samouraï qu'elle ne pouvait hélas exposer, la pièce étant dans un état trop fragile. En 2018, la restauration de cette armure du XVIII^e siècle a incité le musée à réaliser une exposition inédite consacrée aux anciens guerriers du pays du soleil levant. Conçue autour de l'armure et du fonds photographique du musée Nicéphore Niépce des années 1864-1880, l'exposition permet de s'interroger sur les derniers samouraïs sous le regard occidental. Grâce également au concours de collections publiques (musées Saint-Remi et des Beaux-arts de Reims, musée des Beaux-arts de Nancy, musées Denon et Niépce) et privées, des dizaines de pièces d'exception (armures, armes, vêtements, porcelaines, estampes et photographies, objets décoratifs des XVIII^e-XIX^e siècles...) vous permettront d'effectuer un véritable voyage dans le temps.

Samouraï, l'imaginaire guerrier japonais
Musée Denon
Jusqu'au 14 octobre 2019 - Entrée libre

Crédits : papier albuminé, aquarelle, carton
Atelier de Kusakabe Kimbei - Samouraïs - Album japonais
Japon, vers 1885-1890 - Chalon-sur-Saône, musée Nicéphore
Niépce - Inv. 1975.68.143.1
Paire de vases - Arita, seconde moitié du XIX^e siècle.
Reims, musée Saint-Remi - Inv. 978.1385/1386



ÇA NOUS
CONCERNE

Forum DE LA VIE ASSOCIATIVE ET SPORTIVE



Samedi 7 septembre, **plus de 200 associations chalonnaises seront réunies au Parc des Expositions pour vous faire découvrir leurs activités.**

La diversité du tissu associatif chalonnais est un atout formidable pour notre ville et ses habitants. Rendez-vous incontournable de la rentrée, le *Forum de la vie associative et sportive* ambitionne de présenter au public une majeure partie des activités praticables dans la cité de Niépce. Qu'elles soient sportives, culturelles, de loisirs, de solidarité ou de santé, les associations profitent de cette journée dédiée pour se faire connaître, enrôler de nouveaux adhérents mais aussi convaincre des bénévoles de les rejoindre. Pour les visiteurs du Forum, une telle concentration d'associations sur un même site est idéale pour évaluer rapidement un large éventail de possibilités. À la rencontre de passionnés, le Forum vous aidera à faire votre choix. De plus, pour allier la théorie à la pratique, de nombreuses associations seront en mesure de vous proposer des initiations et des démonstrations de leurs disciplines.

De 9h à 18h - Parc des expositions - Entrée gratuite et libre pour tous. Possibilité de restauration sur place.

SENIORS



LA MAISON DES SENIORS ÉTOFFE SA PROGRAMMATION

Au-delà d'être un espace de ressources et d'informations qui accompagne nos aînés au quotidien, la Maison des Seniors est un formidable lieu de vie où les usagers partagent de nombreuses activités.

Tous les six mois, la structure installée en centre-ville renouvelle sa programmation avec des temps forts fédérateurs. Le nouveau programme s'articule autour d'une dizaine de thématiques plébiscitées par les seniors (culture, loisirs sportifs, forme et bien-être, prévention et sécurité, environnement, informatique, sorties...). Selon leurs envies et leurs affinités, les participants pourront opter pour les animations qui leur conviennent, la grande majorité des 35 activités proposées étant gratuites.

La nouveauté de ce semestre consiste en la création d'un programme commun d'activités entre la Maison des Seniors et les Maisons de quartier. Tout l'été, les différents usagers partageront des moments conviviaux dans des structures qu'ils ne connaissent pas, ou très peu. Une belle occasion de renforcer le lien social entre les habitants. Vous pouvez vous procurer le programme à la Maison des Seniors, dans les Maisons de quartier et également en ligne sur www.chalon.fr

PRÉVENTION CANICULE

Afin d'anticiper les risques liés à la canicule pour les personnes âgées, la Maison des Seniors déclenche un dispositif de vigilance.

En cette période estivale, d'éventuelles fortes chaleurs pourraient avoir des conséquences néfastes sur la santé des plus fragiles. En prévention, la Ville de Chalon met en place un dispositif d'information et d'alerte à leur attention. Elle encourage également tous les Chalonnais à rendre visite à leurs voisins âgés ou vulnérables, à leur proposer leurs services, à leur donner les conseils adaptés en cas de forte chaleur et à les inciter à se faire aider. Les personnes qui connaissent des personnes seules ou isolées sont invitées à les signaler à la Maison des Seniors (03 85 93 85 20). Les personnes isolées ou fragiles peuvent s'inscrire d'elles-mêmes afin que l'on puisse leur rendre visite en cas de fortes chaleurs. En cas de canicule, quelques principes simples doivent être respectés : éviter de sortir entre 12h et 16h, fermer les volets, humidifier son corps, boire beaucoup, être vigilant, passer le message dans son entourage et ne pas hésiter à appeler son médecin ou le 15 en cas d'urgence.

LUTTER CONTRE L'ISOLEMENT

Les risques liés à la période estivale doivent permettre à la municipalité de renforcer la lutte qu'elle mène quotidiennement contre l'isolement et la solitude des personnes âgées. Depuis 2017, grâce au dispositif baptisé *Entour'âge*, la Ville de Chalon met en œuvre des actions concrètes dont les bénéficiaires sont les seniors de plus de 75 ans. Le repérage est une condition indispensable pour cibler sur le terrain les victimes d'isolement. Famille, voisins, professionnels médicaux et sociaux, commerçants, personnels des Maisons de quartier... nous sommes tous concernés par le repérage. En soutien des professionnels de santé, un réseau de bénévoles a été constitué. Soutien moral, visites à domicile ou sorties à l'extérieur, les bénévoles tissent un lien social naturel avec leurs aînés. Au plus proche du terrain, ce réseau permet un meilleur repérage et, de fait, une plus grande réactivité des services face aux difficultés remontées. Pour signaler une personne, il existe un numéro unique : 03 85 93 85 24.



ON SORT

Jouez, dansez, chantez,
C'EST L'ÉTÉ!

Découvrez une sélection des rendez-vous qui rythmeront vos mois de juillet et août à Chalon. Vous pouvez retrouver l'ensemble de votre programme estival sur www.chalon.fr

Les guinguettes assurent la fête

Jusqu'au 7 juillet, des concerts originaux au plus près de la Saône bercent vos soirées sur les guinguettes du Port Villiers. Jazz, soul, rock, chanson française, blues... tous les mélomanes seront comblés ! Point d'orgue de cette série de concerts, la performance du groupe Radio Elvis, le vendredi 28 juin. Lauréat des prestigieuses Victoires de la musique en 2017, le trio jouera les titres les plus entraînants de ses deux premiers albums lors d'un grand concert gratuit.



© Fanny Latour-Lambert

Lundi 24 juin à 20h30

The Loire Valley Callypsos (callypsos)

Mardi 25 juin à 20h30

Gabriel (folk/blues)

Mercredi 26 juin à 20h30

Joss Bari (soul)

Jeudi 27 juin à 20h30

La sido (jazz/chanson française)

Vendredi 28 juin à 21h

Radio Elvis (rock français)

Vendredi 28 juin à 22h30

Verdict 111 (house DJ set)

Samedi 29 juin à 21h

Gumbo Jam (soul/hip Hop)

Dimanche 30 juin à 20h30

Alexandre Castillon (chanson française)

Lundi 1^{er} juillet à 20h30

Logar (folk)

Mardi 2 juillet de 16h à 19h

Thé dansant « Quand le temps va et vient »

Par l'orchestre Paul Gilbert accompagné d'élèves de l'école Vivant-Denon

Mardi 2 juillet à 20h30

Swing Folie (jazz manouche)

Mercredi 3 juillet à 20h30

Bone Tee & The Slughunters (blues)

Jeudi 4 juillet à 20h30

Gamin (folk/rock)

Vendredi 5 juillet à 21h30

Choro de Aksak (musiques du monde)

Samedi 6 juillet à 21h

Ernest (rock belle époque)

Dimanche 7 juillet à 20h30

The Hillbillies (rockabilly)

concerts

ON SORT

L'AVENTURE AUX GRANGES FORESTIER

Sur la rive gauche, du 29 juin au 12 juillet, le site des Granges Forestier devient une plaine de jeux et d'activités. Autour des installations accessibles en permanence durant la quinzaine (aire de brume, ventriglisse, accrobranche, tyroliennes, escalade, slakeline), des ateliers (déco, écriture, maquillage pour enfants, gravure) et des animations (massages, réflexologie, spectacle musical) complètent un programme imaginé pour plaire aux plus petits comme aux plus grands.

Comme chaque année, de nombreuses associations chalonnaises s'associent à l'événement afin de vous faire découvrir leurs disciplines, qu'elles soient sportives, culturelles ou artistiques. Retrouvez le programme complet et les horaires détaillés sur www.chalon.fr

N'oubliez pas, pour rejoindre les deux rives de manière originale, une navette fluviale assure la connexion entre le Port Villiers et les Granges Forestier toutes les 15 minutes (0,50€ la traversée, gratuit pour les moins de 16 ans).

Tous les jours, de 14h à 19h sauf lundi 1^{er}, mardi 2, jeudi 4 et vendredi 5 juillet, de 17h à 19h. Soirées thématiques les 8, 9, 10 et 11 juillet, de 20h à 22h.



Inoubliable 14 juillet

À Chalon, la fête nationale est toujours l'occasion de se rapprocher de la Saône. Depuis la terre ferme, en amont du pont de Bourgogne, venez apprécier le spectacle offert par les régates du Yacht Club (9h-16h) puis les démonstrations de ski nautique (18h30-19h30). En marge de ces festivités, le temps solennel de cette date historique sera respecté avec la cérémonie patriotique (19h, au monument aux morts de l'esplanade de la Légion d'Honneur) puis le grand défilé militaire (19h50). En soirée, la Saône se teintera de lumière grâce aux deux descentes aux flambeaux organisées sur notre rivière. Les voiles sportives chalonnaises débiteront cette lumineuse procession aux commandes de leurs catamarans avant que les plongeurs de l'Asprenaut ne prennent le relais entre le pont de Bourgogne et le pont Jean-Richard (22h). À 22h30, le feu d'artifice donnera au ciel des couleurs féériques. La fête du 14 juillet ne serait pas totale sans le grand bal populaire joué chaque année sur la place de l'Hôtel-de-Ville. Dès 23h, le groupe *Alive Orchestra* offrira le meilleur de son répertoire pour conclure de la plus belle des manières cette journée de fête nationale.

UN PIQUE-NIQUE POUR CONCLURE

Hors de question d'évoquer la rentrée sans un dernier moment de partage ! Pour conclure cet été de fête sur une note conviviale, nous vous donnons rendez-vous le samedi 31 août sur le quai Gambetta (20h). Remplissez votre panier et prévenez vos proches, nous nous occupons de dresser les tables et de vous offrir l'animation musicale. À la belle étoile, ce repas festif sera l'occasion de se rappeler tous les bons moments partagés ensemble cet été.

**Rendez-vous le 31 août à partir de 20h.
Gratuit et sans réservation**



Voyagez dans le temps

Chaque été, dans le cadre du festival *Ballades à Chalon*, l'association *Les Rondes de Nuit* propose un spectacle inédit où le public se retrouve immergé dans l'histoire de la cité de Niépce. Du 31 juillet au 30 août, le château de la Loyère servira de scène à ces promenades nocturnes théâtralisées. Au cœur de ce décor propice à toutes les imaginations, vous rencontrerez plusieurs des personnalités qui ont marqué Chalon de leur empreinte.

**Spectacle proposé le 31 juillet et les 2, 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28 et 30 août.
Début de chaque représentation à 20h30. Billetterie auprès de l'Office de Tourisme au 03 85 48 37 97
Plein tarif : 8 € - Groupes et tarif réduit : 6 €**



ON SORT



Chalon dans la rue

DONNE DE L'EAU À VOTRE MOULIN

Le festival des espaces publics métamorphosera Chalon du 24 au 28 juillet. Sans se départir des ingrédients qui ont fait sa renommée, l'événement continue d'évoluer pour mieux surprendre le public.

Après une édition 2018 marquée par le changement de direction à la tête du festival, *Chalon dans la rue* demeure plus que jamais un rendez-vous incontournable et jouissant d'une reconnaissance qui dépasse largement nos frontières.

Un mois avant le début des festivités, la ferveur autour de ce cru 2019 est déjà palpable. Il faut dire que plus qu'aucun autre événement, le festival possède cette capacité à réinventer chaque recoin de l'espace public. Celui-ci ne comprend pas seulement les rues mais également les murs, les ponts, les passerelles... des lieux ouverts à tous pour devenir des terrains de rencontres et d'interactions. La déambulation au hasard des rues, des places, des jardins ou des cours est plus que jamais privilégiée. Se balader et se faire surprendre, telle est l'essence de *Chalon dans la rue*.

Étonnement, curiosité, interrogation, rires, émerveillement sont toujours au rendez-vous.

DES RUBRIQUES POUR MIEUX SE REPÉRER

Grande nouveauté en 2019, la programmation se déclinera désormais en six rubriques éditorialisées. À travers ces rubriques, l'équipe du festival marque son soutien à l'ensemble des créations, qu'elles soient initiées, programmées ou sélectionnées par *Chalon dans la rue*. Les rubriques sont autant de regards portés sur les arts de la rue. Qu'ils s'agissent de créations imaginées spécifiquement pour *Chalon dans la rue* (*Créations in situ*), de formats atypiques ou d'écritures innovantes (*Parti pris de création*), d'une plongée au cœur d'une création réalisée en direct (*L'espace des tentatives*), de formats contemporains pensés pour les festivaliers en herbe (*Jeune public*), de spectacles mis en avant par des festivals amis et partenaires (*Coopération internationale*) ou des 128 compagnies venues offrir toute la diversité des arts en espace public (*La sélection officielle*), les festivaliers pourront établir leur programme selon leurs affinités. Une chose est certaine, toutes les rubriques renferment de petites pépites !

UN SOUS-TITRE ÉVOCATEUR

En prenant la direction du festival l'année dernière, la nouvelle équipe a souhaité accompagner chaque édition de *Chalon dans la rue* d'un sous-titre, un fil conducteur destiné à offrir une coloration particulière à l'événement. Le sous-titre n'a pas vocation à s'imposer comme la thématique de programmation de *Chalon dans la rue*, il est, de manière plus large, un regard sensible sur la saison du Centre National des Arts de la Rue et de l'Espace Public (CNAREP). En effet, c'est bien dans un projet artistique au long court que s'inscrit le festival. Ainsi, de novembre à juillet, ce sous-titre est modelé par une équipe d'artistes en résidence et exploré avec de nombreux publics.





© Chalon dans la Rue

Habitants et artistes se retrouvent autour de créations partagées, restituées lors du festival. Le sous-titre 2019, « *De l'eau au moulin* », déclinera le thème de l'eau à travers des événements participatifs, des installations, des récits, des curiosités ; des productions disséminées dans la ville ou réunies sur la Place des publics.

UNE QUESTION ? DIRECTION LA PLACE DES PUBLICS

En 2018, la toute nouvelle *Place des publics* s'est imposée comme le centre névralgique du festival. Jusqu'au 28 juillet, le square Chabas accueillera cette place éphémère où festivaliers, artistes et badauds se croisent et se rencontrent. Au-delà d'un lieu de rassemblement, elle sera « *the place to be* » pour tout savoir sur la programmation, les horaires, les compagnies présentes, la localisation des spectacles, la billetterie, l'accessibilité... Lieu d'échanges et de rencontres, la *Place des publics* sera accessible dès le 24 juillet, à partir de 14h30. Une après-midi hors du festival pour prendre le temps de construire son parcours de spectacles et de se renseigner.

24 JUILLET, LE PRÉLUDE AQUATIQUE

Au premier jour de festival, les artistes prennent possession de l'espace public, les festivaliers affluent petit à petit à Chalon. À 19h, une grande aventure collective baptisée « les porteurs d'eau » lancera officiellement cette édition 2019. Du Port Villiers au square Chabas, une chaîne humaine spectaculaire fera traverser l'eau à travers la ville. De mains en mains, de verres en bassines, de tuyaux en arrosoirs, l'eau coulera pour amorcer le récit d'une « eau au moulin », sous-titre de l'événement. Pour devenir un maillon de ce grand cortège aquatique, contactez dès aujourd'hui Margherita Bergamo (lancement@chalondanslarue.com).

DESSINE-MOI UN HUBLOT

Clin d'œil au sous-titre du festival, les commerçants ambassadeurs ont initié un projet participatif original : la personnalisation de dizaines de hublots qui seront autant de visions de votre histoire avec l'eau. Après avoir récupéré le contour de votre hublot (disponible notamment à l'accueil de la mairie), racontez votre lien à l'eau en remplissant l'espace libre au centre par des dessins, suspensions, maquettes ou tout autre détournement. Les hublots customisés seront collectés (liste des

lieux de collecte sur www.chalondanslarue.com) puis exposés chez les commerçants, les amis, les partenaires du festival. Illustrez, rêvez, dessinez votre rapport à l'eau et retrouvez votre création dans la ville.

DERRIÈRE LES CHIFFRES...

Il n'est pas exagéré d'affirmer que, le temps d'une semaine, Chalon-sur-Saône devient la capitale mondiale des arts de la rue. En 2019, **200 000 spectateurs** sont attendus dans notre ville. Cette formidable affluence témoigne de la popularité gagnée par le festival depuis sa création en 1987. Chaque année, des compagnies du monde entier se positionnent dans l'espoir de venir faire découvrir leurs créations à Chalon. Elles seront 160 cet été, la plupart se produisant à titre promotionnel. En effet, pour les professionnels du milieu, *Chalon dans la rue* constitue une formidable vitrine et, bien souvent, un tremplin vers d'autres événements internationaux. Un regard sur le monde, c'est d'ailleurs ce que nous propose le festival. Parmi les **1 100 artistes** présents, pas moins de **27 nationalités** se côtoieront. Cette diversité des cultures et des inspirations constitue une richesse culturelle exceptionnelle. Tout le monde le sait, pendant les festivités, la ville toute entière est une scène géante ! Sans compter la *Place des publics*, **7 espaces de convivialité** quadrilleront le théâtre des opérations (esplanade Michel-Alex, cour de l'école du Centre, cour de l'école de l'Est, l'Abattoir, parc Georges-Nouvelle, terrain Vannier, bastion bas Sainte-Marie).

1 100

ARTISTES PRÉSENTS,
PAS MOINS DE 27
NATIONALITÉS SE
CÔTOIERONT.

+ D'INFOS

Retrouvez la présentation détaillée de l'ensemble des compagnies sur www.chalondanslarue.com

Les horaires et lieux des spectacles seront dévoilés le jeudi 11 juillet, jour de l'ouverture de la billetterie en ligne.



Le Saint-Pierre Brasserie - Bar - Pizzeria

Ouvert 7j/7
de 8h00 à 1h00 du matin

Wifi GRATUIT

10, place de l'Hôtel-de-Ville
Chalon-Sur-Saône
03 85 48 07 89



UN CINÉ SOUS LES ÉTOILES



DU 6 AU 29 AOÛT 2019

La Ville de Chalon vous donne rendez-vous sous les étoiles avec le 7^e art !

La magie du cinéma en plein air prend place dans les quartiers de la ville ! À la tombée de la nuit, venez nombreux découvrir ou redécouvrir les films ou dessins animés qui ont fait le succès des années passées. Avant la projection, les sites sont accessibles afin de permettre à chacun de pique-niquer. En pré-soirée, lors de certaines séances, le service jeunesse de la ville de Chalon proposera des animations jeux et des associations tiendront une buvette.

En cas de pluie, les séances auront lieu à l'abri - Plus d'infos www.chalon.fr

Film 2019

MOI, MOCHE ET MÉCHANT 3 - Mardi 6 août / 22h - Prés Saint-Jean - Au bord du lac
TOUT LE MONDE DEBOUT - Jeudi 8 août / 22h - Aubépins - Rue André Gide
LES INDESTRUCTIBLES 2 - Mardi 13 août / 22h - Plateau Saint-Jean - Plaine de Jeux
LE BRIO - Mardi 20 août / 21h30 - Stade Léo Lagrange - Rue Pierre de Coubertin
FERDINAND - Jeudi 22 août / 21h30 - Bellevue - Parcours de la biodiversité
LE SENS DE LA FÊTE - Mardi 27 août / 21h30 - Centre-ville - Square Chabas
L'ASCENSION - Jeudi 29 août / 21h30 - Saint-Laurent - Les Granges Forestier



NUMÉROS UTILES

MAIRIE

Tél. : 03 85 90 50 50

GRAND CHALON

Tél. : 03 85 94 15 15

ALLÔ MAIRIE

Tél. : 0 8000 71 100

(Appel gratuit depuis un poste fixe)

LOISIRS

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Section adultes 03 85 90 51 50

Section Jeunesse 03 85 90 52 50

Bibliothèque des Prés Saint-Jean 03 85 97 01 79

Bibliobus 03 85 46 88 90

ESPACE PATRIMOINE → 03 85 93 15 98

ARCHIVES MUNICIPALES → 03 85 46 83 33

MUSÉE NICÉPHORE NIÉPCE → 03 85 48 41 98

MUSÉE DENON → 03 85 94 74 41

MAISON DES SENIORS → 03 85 93 85 20

MAISON DES SPORTS → 03 85 48 46 50

CHALON DANS LA RUE / L'ABATTOIR

→ 03 85 90 94 70

ÉCOLE MÉDIA ART DU GRAND CHALON

→ 03 85 48 14 11

ESPACE NAUTIQUE DU GRAND CHALON

→ 03 85 46 60 35

À CHALON TOURISME → 03 85 48 37 97

À CHALON SPECTACLES → 03 85 46 65 89

JEUNESSE FAMILLE

PÔLE JEUNESSE

→ 03 85 42 76 66

ESPACE JEUNESSE

→ 03 85 48 05 12

KIOSQUE MULTIMÉDIA

→ 03 85 42 56 60

MAISONS DE QUARTIER

Aubépins

→ 03 85 46 61 27

Stade / Fontaine-au-Loup

→ 03 85 46 16 34

Plateau St-Jean / St-Jean des Vignes

→ 03 85 46 62 05

Prés St-Jean

→ 03 85 97 09 70

Charreaux

→ 03 85 46 26 34

Centre

→ 03 85 48 69 57

Paix

→ 03 85 42 76 67

SERVICES À LA POPULATION

ÉTAT CIVIL/ÉLECTIONS → 03 85 90 51 90

ESPACE JEANNE PARENT PÔLE SOLIDARITÉS

ET COHÉSION SOCIALE → 03 85 94 15 15

PROPRETÉ URBAINE & PROXIMITÉ → 03 85 41 55 45

MÉDIATION → 03 85 42 45 84

CONSEIL CONJUGAL ET FAMILIAL → 03 85 93 85 02

URBANISME/FONCIER → 03 58 09 20 40

POLICE MUNICIPALE → 03 85 42 45 75

OBJETS TROUVÉS → 03 85 42 45 79

VIE ASSOCIATIVE → 03 85 90 51 80

LOGEMENT → 03 85 90 50 44

ENVIRONNEMENT / SANTÉ

ESPACE SANTÉ PRÉVENTION

→ 03 85 46 14 57

DÉCHÈTERIE DE CHALON

→ 07 77 82 42 68

TAXIS (Gare de Chalon)

→ 06 59 72 56 65



kan gourou kids

Garde d'enfants
à domicile

Garde périscolaire
et péricrèche
Garde le mercredi

03 85 45 72 43
chalon-sur-saone.kangouroukids.fr



Jusqu'au 31 août 2019

RENAULT
La vie, avec passion

**FORFAIT RECHARGE
CLIMATISATION**

59 €*

*Offre valable du 02/05/2019 au 31/08/2019 sur le forfait « Recharge de climatisation » à 59 €, comprenant la recharge de gaz R134a, la mise à niveau de l'huile du circuit de climatisation et la main-d'œuvre (offre non valable pour les véhicules équipés de gaz R1234YF). Offre réservée aux particuliers sur les véhicules toutes marques (hors véhicules de PTAC > à 3,5 t), équipés de Gaz R134a, dans les points de vente Renault participant à l'opération.

RENAULT CHALON
Avenue de l'Automobile - ZI Sud
03 85 42 85 42

MINUTE

GRUPE THIVOLLE
Le sourire en plus



Collier
immobilier

**Transaction - Location
Syndic - Gestion**

**2, rue de la Trémouille
CHALON-SUR-SAÔNE**

03 85 46 62 55

SARL REGIE COLLIER, capital de 65000 €, 2 rue de la Trémouille E-mail chalon@collier-immobilier.com - Site internet www.collier-immobilier.com
71100 Chalon sur Saône Tél. 03 85 46 62 55, Fax 03 85 48 01 93 Siret 450 989 330 00037 - Carte professionnelle transaction n° CPI 7101 2016 000 003 620

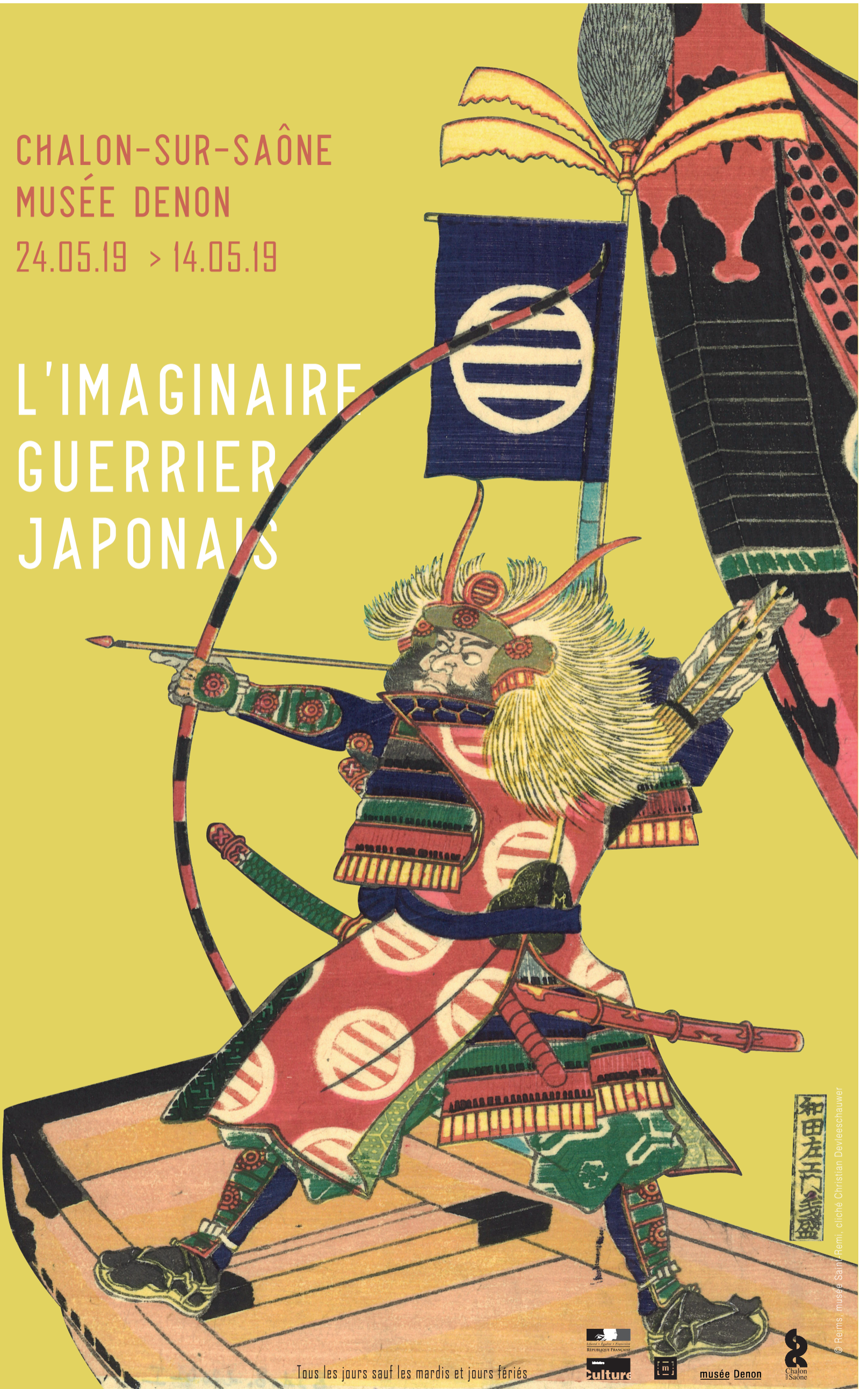


竹田左門盛

S
A
M
O
U
R
A
Ï

CHALON-SUR-SAÔNE
MUSÉE DENON
24.05.19 > 14.05.19

L'IMAGINAIRE
GUERRIER
JAPONAIS



知田左門盛

© Reims - musée Saint-Remi - cliché Christian Devleeschauwer

Tous les jours sauf les mardis et jours fériés



musée Denon

